



Cylchlythyr Dysgu ac Addysgu Learning and Teaching Newsletter

Medi / September 2023

Penawdau I Headlines

Datblygiadau AI cynhyrchiol mewn dysgu ac addysgu

Mae'r Gweithgor AI Generative wedi bod yn brysur dros yr haf. Yn ogystal â'n hyfforddiant a'n harweiniad i staff, gwnaethom hefyd recordio fideos sy'n wynebu myfyrwyr fel cyfraniad i LibGuide Defnyddio AI yn y Llyfrgell: Canllaw i Fyfyrwyr: Beth yw AI? a grëwyd gan y Tîm Ymgysylltu Academaidd.

Yn ogystal â'r Canllawiau Gen AI ar gyfer sesiynau hyfforddi Staff, fe wnaethom gychwyn sesiynau Fforwm Trafod Gen AI sy'n agored i staff a myfyrwyr gyda'i gilydd. Nid sesiynau hyfforddi yw'r Fforymau ond yn hytrach trafodaethau rhyngweithiol lle gwahoddir y cyfranogwyr i rannu eu profiadau gydag AI, eu cwestiynau, ac unrhyw awgrymiadau sydd ganddynt ar gyfer y Gweithgor. Gellir archebu'r ddau fath o sesiwn trwy'r System Archebu DPP.

Rhannwch y deunyddiau LibGuide ar gyfer myfyrwyr a gwybodaeth am y Fforymau Trafod Gen AI staff-myfyrwyr gyda'ch myfyrwyr. Os yw eich myfyrwyr yn dymuno ymuno, cynghorwch nhw i anfon e-bost yn uniongyrchol at cpdstaff@aber.ac.uk a gofyn am gael eich ychwanegu at apwyntiad Outlook ar gyfer y sesiwn honno.

Fel y dylai staff fod yn ymwybodol eisoes, diweddarwyd y Rheoliad ar Ymddygiad Academaidd Annerbyniol y semester diwethaf. Mae'r Ffurflen UAP a'r tabl cosbau wedi'u diweddarau i gynnwys 'Cyflwyno gwaith a gynhyrwyd gan AI fel pe bai'n waith eich hun' (cymeradwywyd gan y Bwrdd Academaidd Mawrth 2023). Oherwydd annibynadwyedd offer canfod AI, mae'r brifysgol wedi penderfynu diffodd y Synhwyrdd AI Turnitin ar 30/9/2023.

Y nod tymor hwy yw ailystyried asesu ac ailgynllunio lle bo'n briodol.

Generative AI developments in learning and teaching

The Generative AI Working Group has been busy over the summer. In addition to our [staff-facing training and guidance](#), we also recorded [student-facing videos](#) as a contribution to the LibGuide [Utilising AI in the Library: A Student's Guide: What is AI?](#) created by the Academic Engagement Team. In addition to the Gen AI Guidance for Staff training sessions, we initiated Gen AI Discussion Forum sessions that are open to staff and students together. The Forums are not training sessions but rather interactive discussions in which participants are invited to share their experiences with AI, their questions, and any suggestions they have for the Working Group. Both types of sessions can be booked through the [CPD Booking System](#).

Please share the student-facing LibGuide materials and information about the staff-student Gen AI Discussion Forums with your students. If your students wish to join, please advise them to send an email directly to cpdstaff@aber.ac.uk and ask to be added to the Outlook appointment for that session. As staff should already be aware, the [Regulation on Unacceptable Academic Practice](#) was updated last semester. The UAP Form and penalty table have been updated to include 'Presenting work generated by AI as if it were your own' (approved by Academic Board March 2023). Due to the unreliability of AI detection tools, the university has decided to turn off the Turnitin AI Detector as of 30/9/2023. The longer-term goal is to reconsider assessment and redesign where appropriate.

Penawdau I Headlines

AUMA 2023-4 Cwrs Cynefino 12-13 Medi

Roeddem wrth ein bodd y mis hwn i gynnal ein 10fed Cwrs Cynefino AUMA. Ac yn falch iawn o gyfarfod a chroesawu ein carfan newydd o 21 o fyfyrwyr. Roedd yn amser dathlu AUMAers hen a newydd, gan fod llawer o'n cyfranogwyr blaenorol wedi dod draw i ginio neu slotiau eraill yn ystod yr wythnos. Mae rhai bellach hyd yn oed yn cyfrannu at y rhaglen fel Mentoriaid neu'n cynnig DPP. Roedd ein grŵp newydd yn awyddus ac yn ymgysylltliol ac eisoes yn sefydlu ysbryd cymunedol. Edrychwn ymlaen at weithio gyda nhw dros y flwyddyn academaidd nesaf. Roedd adborth yn cynnwys:

- "Angori gwirioneddol wych cyn i'r flwyddyn academaidd ddechrau"
- "Neis iawn, naws hamddenol"
- "Wedi mwynhau didwylled y panel terfynol yn fawr"
- "Gwerthfawrogydd gonestrwydd ac agwedd agored y trefnwyr a'r siaradwyr gwadd yn fawr"
- "Roedd yn wych ac yn cael ei redeg yn dda!"

• "Diolch yn fawr iawn hefyd i Annette ac Ian unwaith eto am ychydig o ddyddiau addysgiadol a sylfaen"
Diolch yn fawr i'n cyfranwyr: Diana DCruz; Emily Radford; Angharad James; Tom Holt; Matt Jarvis; Tim Woods; Prysor Davies; Lorna Harper; Alexandra Davies; Sioned Llywelyn; Alice Vernon; Dave Whitworth; Panna Karlinger ac Alex Pitchford. A diolch hefyd, i'n 21 Mentor a fydd yn gweithio gyda'r myfyrwyr yn ystod y flwyddyn – ni fyddem yn gallu ei wneud hebddoch chi!

TPAU 2023-4 Induction 12-13 September

We were delighted this month to run our 10th TPAU Induction. And very pleased to meet and welcome our new cohort of 21 students. It was a time for celebrating TPAUers old and new, as many of our previous participants came along to lunch or other slots during the week. Some are now even contributing to the programme as Mentors or offering CPD. Our new group were keen and engaged and already establishing a community spirit. We look forward to working with them over the coming academic year. Feedback included:

- "Really great anchoring before the academic year begins"
- "Really nice, laid back vibes"
- "Really enjoyed the frankness of the final panel"
- "Honesty and open attitude of the organizers and invited speakers was greatly appreciated"
- "Was great and well run!"
- "Thank you so much also to both Annette and Ian again for an informative and grounding few days"

Many thanks to our contributors: Diana DCruz; Emily Radford; Angharad James; Tom Holt; Matt Jarvis; Tim Woods; Prysor Davies; Lorna Harper; Alexandra Davies; Sioned Llywelyn; Alice Vernon; Dave Whitworth; Panna Karlinger and Alex Pitchford. And thanks too, to our 21 Mentors who'll be working with the students during the year – we couldn't do it without you!



Penawdau I Headlines

Llongyfarchiadau i 'AUMAers'

Wrth i'r dosbarth o 24 ddechrau, hoffem longyfarch y dosbarth o 23. Mae pob un o'r 20 myfyriwr a gyflwynodd ym mis Ebrill wedi cyflawni AFHEA. Yn benodol, hoffem dynnu sylw at ein tri enillydd gwobr eleni: Diana DCruz (Busnes), Emily Radford (Gwyddorau Bywyd) a Lauren Colbeck-Kirby (Ffiseg). Nodwyd eu darnau myfyriol fel rhai rhagorol gan y Panel Adolygu.

Llongyfarchiadau hefyd i'n holl 'AUMAers' o'r blynyddoedd yr effeithiwyd arnynt gan Covid yn 2020-2022. Cynhaliom sawl digwyddiad dros yr haf i ddathlu llwyddiannau Carfanau 5, 6, 7 ac 8. Roeddent yn colli allan ar lawer o agweddau wyneb yn wyneb, adeiladu cymunedol y rhaglen. Roedd yn hyfryd dal i fyny gyda llawer ohonyn nhw dros yr haf - i lawer, dyma'r tro cyntaf i ni eu gweld yn bersonol!

Congratulations to TPAUers

As the class of 24 starts, we'd like to congratulate the class of 23. All 20 students who submitted in April have achieved AFHEA. In particular we'd like to highlight our three award winners this year: Diana DCruz (Business), Emily Radford (Life Sciences) and Lauren Colbeck-Kirby (Physics). Their reflective pieces were singled out as excellent by the Reviewing Panel.

Congratulations also to all of our TPAUers from the Covid-affected years of 2020-2022. We held several events over the summer to celebrate the achievements of Cohorts 5, 6, 7 and 8. They missed out on much of the face-to-face, community building aspects of the programme. It was lovely to catch up with many of them over the summer - for many, it was the first time we'd seen them in-person!



Penawdau I Headlines

Hwyl Fawr a Dymuniadau Gorau Rhian Harrington

Hoffai Tîm AUMA ddiolch a dymuno'n dda i Rhian ar ei hymddeoliad. Mae Rhian wedi bod yn rhan hanfodol o'r tîm, ac yn ffrind da, pan oeddem yn rhan o'r Ganolfan Datblygu Staff ac Ymarfer Academaidd ac yn fwy diweddar AUMA. Rhian yw'r person mwyaf allblyg a chroesawgar rydyn ni erioed wedi'i adnabod. Roedd yr hiwmor da heintus hwn bob amser yn amlwg i'n holl gyfranogwyr, ar y rhaglen AUMA a'n digwyddiadau DPP. Hyd yn oed yn ystod y blynyddoedd Tîmau/Covid, dywedodd un cyfranogwr ei fod wedi dod draw i'n slotiau Holi ac Ateb ar gyfer yr "adloniant." Darparwyd y rhan fwyaf o'r adloniant hwn gan Rhian. Bydd yr Academi yn lle llawer llai difyr hebdo chi Rhian!

Goodbye and Best Wishes Rhian Harrington

The TPAU Team would like to thank and give all our best wishes on her retirement to Rhian. Rhian has been a vital part of the team, and good friend, both when we were part of the Centre for Development of Staff & Academic Practice and more recently LTEU. Rhian is the most outgoing and welcoming person we've ever known. This infectious good humour was always apparent to all of our participants, both on the TPAU programme and our CPD events. Even during the Teams/Covid years, one participant commented that they came along to our Q&A slots for the "entertainment." The majority of this entertainment was provided by Rhian. The Academy will be a lot less entertaining place without you Rhian!



Penawdau I Headlines

Croeso i Keziah Garratt-Smithson

Wrth i ni ffarwelio â Rhian, rydym yn croesawu Keziah i mewn i dîm TPAU. Mae Keziah wedi bod yn gweithio'n rhan-amser yn UDDA ers dros flwyddyn, ond mae wedi cymryd drosodd rôl AUMA Rhian ers ei hymddeoliad. Mae Keziah wedi graddio o AUMA ei hun, ar ôl cyflawni ei AFHEA yn 2020 - er gwaethaf y Cloi cyntaf gan wneud ei Arsylwadau Cymheiriaid terfynol yn llawer anoddach i'w cwblhau. Roedd Keziah yn un o dri myfyriwr yn unig y flwyddyn honno i gael eu henwi am eu harfer addysgu amlwg rhagorol. Yn athrawes Hanes wych, mae Keziah yn dod â'i chreadigrwydd a'i gwybodaeth fewnol o addysgu i'n rhaglen, ac rydym eisoes yn elwa o hyn yn ein gwelliant parhaus o AUMA.

Welcome to Keziah Garratt-Smithson

As we say goodbye to Rhian, we welcome Keziah into the TPAU team. Keziah has been working part-time in LTEU for over a year, but has taken over Rhian's TPAU role since her retirement. Keziah is a graduate of TPAU herself, having achieved her AFHEA in 2020 – despite the first Lockdown making her final Peer Observations much harder to complete. Keziah was one of just three students that year to be noted for their outstanding demonstrable teaching practice. A brilliant History teacher, Keziah brings her creativity and insider knowledge of teaching to our programme, and we are already benefitting from this in our continual improvement of TPAU.



Penawdau I Headlines

Blackboard Learn Ultra: Canllaw

Mae canllawiau ar gyfer Blackboard Learn Ultra bellach ar gael ar [dudalennau gwe'r Gwasanaethau Gwybodaeth](#).

Mae gennym ganllaw pwrpasol ar gyfer [staff](#) a [myfyrwyr](#).

Blackboard Learn Ultra: Guidance

Our Blackboard Learn Ultra support materials are available on [our webpages](#).

We've got a dedicated guide for [Staff](#) and [Students](#).



Blackboard[®]
LEARN **ULTRA**

Penawdau I Headlines

Fframwaith Ymarfer Goruchwyliol Da UKCGE

Mae'r Brifysgol yn gweithio i ddatblygu grŵp rhwydweithio Cymru gyfan ar gyfer cydweithwyr sy'n defnyddio Fframwaith Ymarfer Goruchwyliol Da UKCGE i gefnogi goruchwyliaeth ddoethurol yn eu sefydliadau. Rydym wedi arwain gwobr Goruchwyliwr Cydnabyddedig UKCGE yng Nghymru ers ei lansio, ac yn y flwyddyn academaidd sydd i ddod byddwn yn datblygu hyfforddiant a chymorth i'r rhai sydd â diddordeb mewn gwneud cais am raglen newydd UKCGE, sef Gwobr Goruchwyliwr Cyswllt Cydnabyddedig.

Os oes gennych diddordeb mewn gwneud cais ar gyfer y naill neu'r llall o'r gwobrau hyn, rhowch wybod i ni drwy anfon neges at sfastaff@aber.ac.uk. Neu am sgwrs anffurfiol am y cynllun, cysylltwch ag Annette Edwards, Uned Datblygu Dysgu ac Addysgu (ae@aber.ac.uk) neu'r Athro Matthew Jarvis (maj52@aber.ac.uk), Dirprwy Bennaeth Ysgol y Graddedigion.

UKCGE Good Supervisory Practice Framework

The University is working to develop a pan-Wales networking group for colleagues who are using the UKCGE Good Supervisory Practice Framework to support doctoral supervision in their institutions. We have spearheaded the UKCGE Recognised Supervisor award in Wales since it was launched, and in the coming academic year we will be developing training and support for those who are interested in applying for UKCGE's new Recognised Associate Supervisor award.

If you are interested in putting in an application for either of these awards, please let us know by sending a message to sfastaff@aber.ac.uk. Or for an informal chat about the scheme, please contact Annette Edwards, Learning and Teaching Enhancement Unit (ae@aber.ac.uk) or Prof Matthew Jarvis (maj52@aber.ac.uk), Deputy Head of the Graduate School.



RESEARCH
SUPERVISION
RECOGNITION
PROGRAMME

Penawdau I Headlines

Blackboard Ally

Mae'r Wasanaethau Gwybodaeth wedi caffael Blackboard Ally fel rhan o'r symud i Blackboard Learn Ultra.

Mae Blackboard Ally yn adnodd hygyrchedd sy'n helpu i wneud cyrsiau'n fwy hygyrch a throsi ffeiliau i wahanol fformatau.

Ar ddydd Llun 11 Medi, bydd hyn yn cael ei alluogi ar bob cwrs 2023-24.

I gael rhagor o wybodaeth, darllenwch [ein blog](#).

Blackboard Ally

Information Services has procured Blackboard Ally as part of the move to Blackboard Learn Ultra.

Blackboard Ally is an accessibility tool that helps make courses more accessible and convert files into different formats.

On Monday 11 September, this will be enabled on all 2023-24 courses.

For further information, take a look at [our blogpost](#).



Penawdau I Headlines

Blackboard Learn Ultra: Diweddariad Awst 2023

Un o fanteision Blackboard Learn Ultra yw gwelliannau cynyddol a pharhaus.

Edrychwch ar ein [blogpost](#) i glywed am y swyddogaeth newydd sydd ar gael yn natganiad Awst 2023.

Blackboard Learn Ultra: August 2023 Update

One of the benefits of Blackboard Learn Ultra is increased and ongoing enhancements.

Take a look at our [blogpost](#) to hear about the new functionality available in August 2023's release.



Penawdau I Headlines

Diweddariad Panopto ar gyfer Staff: Medi 2023

Fel rhan o brosiect Blackboard Ultra ehangach, mae integreiddiad Panopto wedi'i uwchraddio i weithio gyda Blackboard Ultra. Mae hyn wedi rhoi cyfle i ni wneud rhai newidiadau a gwelliannau.

Mae'r rhain yn cynnwys:

- Gallwch nawr gael mynediad i Panopto trwy Panopto.aber.ac.uk
- Mae ffolderi Panopto wedi'u trefnu yn ôl y flwyddyn academiaidd.
- Rhannu recordiadau Panopto o flynyddoedd blaenorol.
- My Folder.

Am fwy o fanylion, gweler y neges ganlynol ar y Blog E-ddysgu: [Diweddariad Panopto ar gyfer Staff: Medi 2023](#)

Panopto Update for Staff: September 2023

As part of the wider Blackboard Ultra project, our Panopto integration has been upgraded to work with Blackboard Ultra. This has provided us with an opportunity to make some changes and improvements.

These include:

- You can now access Panopto via Panopto.aber.ac.uk
- Panopto Folders are organised by Academic year.
- Sharing Panopto recordings from previous years.
- My Folder.

For more detail, see the following post on the E-learning Blog: [Panopto Update for Staff: September 2023](#)



Penawdau I Headlines

Rhestr Chwarae Hanfodion Blackboard Learn Ultra

Mae'r Uned Datblygu Dysgu ac Addysg wedi creu [Rhestr Chwarae Hanfodion Ultra](#) i gynorthwyo staff i ymgyswngtu gydag Ultra.

Mae'r rhestr chwarae yn cynnwys 15 fideo byr (2-8 munud) gyda fideo rhagarweiniol rhywfaint yn hirach [Cyflwyniad i Blackboard Learn Ultra](#).

The Blackboard Learn Ultra Essentials Playlist

The Learning and Teaching Enhancement Unit have created [The Ultra Essentials Playlist](#) to help staff to familiarise themselves with Ultra.

The playlist is comprised of 15 short videos (2-8 minutes) with a longer first introductory video [Introduction to Blackboard Learn Ultra](#).



Penawdau I Headlines

Llif Gwaith Aseiniad Panopto yn Blackboard Learn Ultra

Mae'r llif gwaith ar gyfer Aseiniadau Panopto wedi newid wrth symud i Blackboard Learn Ultra. Mae aseiniad Panopto yn caniatáu i fyfyrwyr uwchlwytho recordiadau i'w hasesu.

I gael rhagor o wybodaeth, darllenwch ein [blog](#).

Panopto Assignment workflow in Blackboard Learn Ultra

The workflow for Panopto Assignments has changed with the move to Blackboard Learn Ultra. Panopto assignment allows students to upload recordings to be assessed.

For further information, take a look at our [blogpost](#).



Penawdau I Headlines

Defnyddio Modiwlau Dysgu, Delweddau Cwrs, a Delwedd Unsplash yn Blackboard Learn Ultra

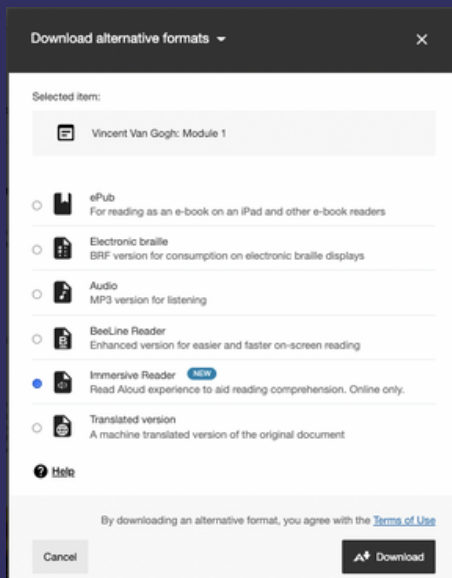
Mae rhywfaint o'r adborth yr ydym wedi'i gael am Gyrsiau Blackboard Ultra yn nodi nad ydynt mor ddeniadol yn weledol â chyrtsiau'r Blackboard gwreiddiol.

Yn ein [neges flog](#) ddiweddar, rydym yn rhoi rhai awgrymiadau ar sut i ddefnyddio Modiwlau Dysgu i drefnu cynnwys, uwchlwytho delweddau ar gyfer Baneri Cwrs, a defnyddio delweddau heb freindal o lyfrgell Unsplash.

Using Learning Modules, Course Images, and Unsplash Image in Blackboard Learn Ultra

Some of the feedback that we've received is that Blackboard Learn Ultra Courses aren't as visually appealing as Blackboard Original Courses.

In our recent [blogpost](#), we give some tips on how to use Learning Modules to organise content, upload images for Course Banners, and use royalty-free images from the Unsplash library.



Darpariaeth hyfforddiant Training Provision

- 09-10-2023 'Writing Effective Multiple Choice Questions'
- 11-10-2023 'Generative AI Guidance for Staff'
- 12-10-2023 'E-Learning Essentials: Introduction to Blackboard Learn Ultra for Administrative Staff'
- 17, 26, 31-10-2023 'SES Essentials: New to the Module Coordinator Role (formerly known as MEQ)'
- 17-10-2023, 14-11-2023 'Generative AI Discussion Forum'
- 24-10-2023 'Viva Chair Workshop'
- 30-10-2023 'Designing and Assessing Group Work'
- 08-11-2023 'Mental Health First Aid - Part 1'
- 15-11-2023 'Mental Health First Aid - Part 2'
- 20-11-2023 'Active Learning with Cognitive Tasks'
- 27-11-2023 Cychwyn arni gyda LinkedIn Learning
- 27-11-2023 'Getting Started with LinkedIn Learning'
- 28-11-2023 'Know Who You Are'

-
- 09-10-2023 Writing Effective Multiple Choice Questions
 - 11-10-2023 Generative AI Guidance for Staff
 - 12-10-2023 E-Learning Essentials: Introduction to Blackboard Learn Ultra for Administrative Staff
 - 17, 26, 31-10-2023 SES Essentials: New to the Module Coordinator Role (formerly known as MEQ)
 - 17-10-2023, 14-11-2023 Generative AI Discussion Forum
 - 24-10-2023 Viva Chair Workshop
 - 30-10-2023 Designing and Assessing Group Work
 - 08-11-2023 Mental Health First Aid - Part 1
 - 15-11-2023 Mental Health First Aid - Part 2
 - 20-11-2023 Active Learning with Cognitive Tasks
 - 27-11-2023 'Cychwyn arni gyda LinkedIn Learning'
 - 27-11-2023 Getting Started with LinkedIn Learning
 - 28-11-2023 Know Who You Are

[Archebwch yma/Book here](#)

Adnoddau a gyhoeddwyd yn ddiweddar

Recently Published Resources

- Deunyddiau ar-lein o weithdai UDDA - Oeddech chi'n gwybod y gallwch chi lawrlwytho'r taflenni a'r deunyddiau atodol ar gyfer rhai o'n sesiynau hyfforddi? Gweler yr adran [Adnoddau Hyfforddi](#) ar dudalennau gwe LTEU.

-
- Online materials from LTEU workshops - Did you know that you can download the handouts and supplementary materials for some of our training sessions? Please see the [Training Resources](#) section of the LTEU web pages.



Ymholiadau technegol -

cysylltwch ag eddysgu@aber.ac.uk

I holi ynglŷn â hyfforddiant a chefnogaeth addysgu -

cysylltwch ag udda@aber.ac.uk

Any technical queries -

contact elearning@aber.ac.uk

To enquire about the training and teaching support -

contact lteu@aber.ac.uk



@DdysguE